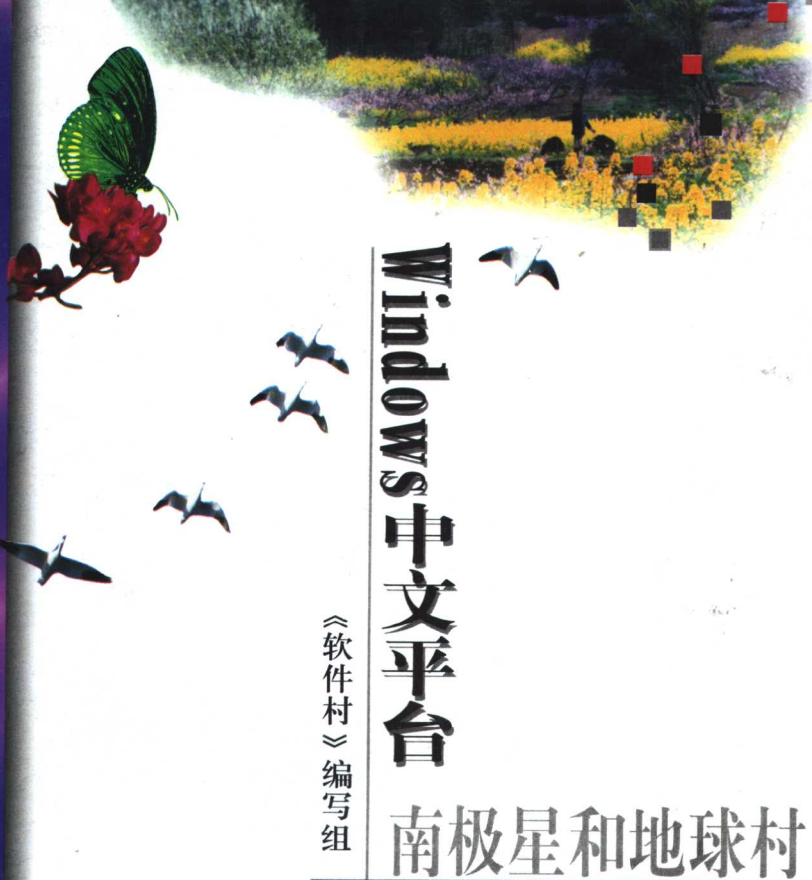




软件村 —— 操作系统

化学工业出版社



Windows 中文平台

《软件村》编写组

南极星和地球村

十



73.87221
TP316
57679

(京)新登字039号

京工商广临字98139

《软件村》丛书包括下列 12 个系列

- | | | |
|------------|---------|--------|
| ◇办公系列 | ◇编程语言 | ◇操作系统 |
| ◇多媒体开发和工具 | ◇工业设计应用 | ◇实用小工具 |
| ◇数据库系列 | ◇图形图像工具 | ◇网络工具 |
| ◇系统检测与维护工具 | ◇压缩工具 | ◇游戏系列 |

软件村/操作系统

Windows 中文平台南极星和地球村

《软件村》编写组编

策划编辑: 张文虎 郎红旗

组 织: Write Express

责任编辑: 郎红旗 汪舵海

封面设计: 于 兵

化学工业出版社出版发行

(北京市朝阳区惠新里 3 号 邮政编码 100029)

新华书店北京发行所经销

化学工业出版社印刷厂印刷

开本 787 × 1092 毫米 1/32 印张 1 字数 23 千字

1998 年 7 月第 1 版 1998 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 7-5025-2187-9/TP · 130

定价: 3.00 元

版权所有 违者必究



 南极星	2
 安装指导	2
 认识界面	6
 汉字编码与南极星的设置	8
 在浏览器中使用南极星	15
 地球村	18
 安装指导	19
 使用说明	21
 进一步讨论	26



1 南 极 星

南极星是一个非常实用的工具，在标准的 Windows 环境下——无论是中文 Windows 还是英文 Windows 下，它支持任何一个显示中文、日文和韩文的应用程序。这个软件的特点是使用简便、功能强大。所有的中文、日文和韩文的标准编码在南极星下都能得到支持，而且，在南极星下，一种编码可以动态地转换成另一种编码。

在 Internet 成为发展最快的信息网络的今天，南极星因其上述特点而成为使用广泛的网上浏览工具。如果您曾经遇到过这样的情况：当您从 Internet 网上拷下一个文件，明明是中文，可是在您的屏幕上却显示一堆乱码，这时您就可以用南极星解决。通过使用，您就会发现南极星是非常好的 CJK(中文、日文、韩文)浏览器。

为了体现最新思想，本书中所举例子均以南极星最新版本——南极星 1.58 为依照，使用较低版本的朋友也可以参考本书。

1.1 安装指导

将安装盘插入计算机，在盘中找到图标  Njwin158，双击，将会出现如图 1-1 所示的画面。

此时，您已进入安装程序。如果由于某种原因，您不想安装或者您暂时不想安装，可以单击 **Exit Setup**，就可以安全退出安装程序，并且不会在您的硬盘上留下任何东西。如

单击 **Continue**，则可以继续安装，如图 1-2 所示。

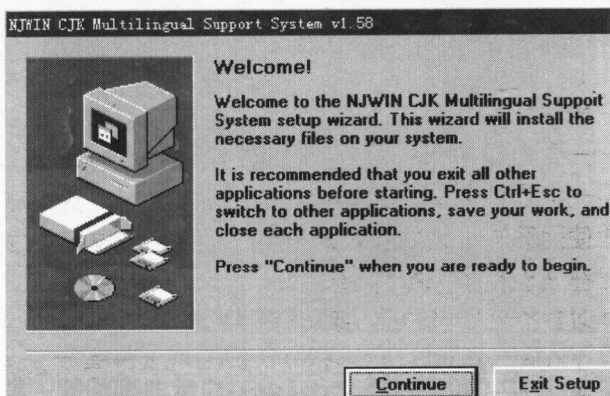


图 1-1 安装界面

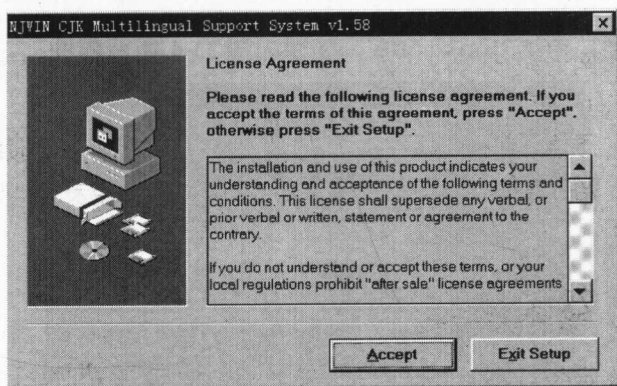


图 1-2 南极星使用协议

这是有关南极星使用的协议。每一个软件都是工作人员的智慧 and 血汗的结晶。请您仔细考虑，如果遵守这一协议的话，单击 **Accept**，则出现如图 1-3 所示的界面。

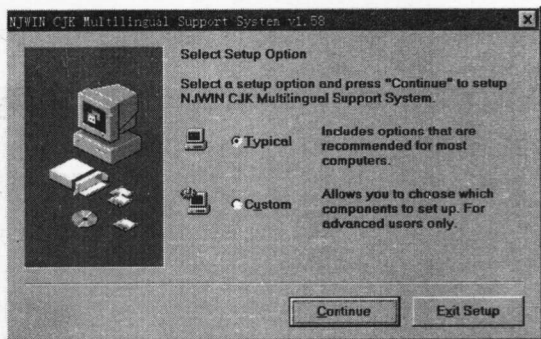


图 1-3 安装组选择界面

图 1-3 中，单选按钮 Typical 表示典型配置，是由安装程序为用户规定好装入哪些组件。您也可以自己选择安装组件，按钮 Custom 就表示由用户自定义安装。选择好安装模式后，单击 Continue，出现如图 1-4 所示界面。

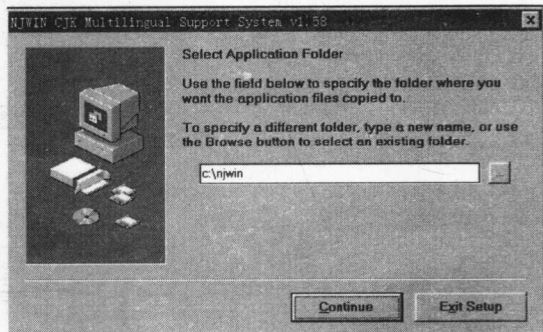


图 1-4 安装路径对话框

在输入框中输入您想将南极星装入的目录，也可单击右边的按钮 ，出现对话框，选择已有的目录。完成后单击 Continue。

如果您选择的是用户自定义安装，这时会出现如图 1-5 的界面。

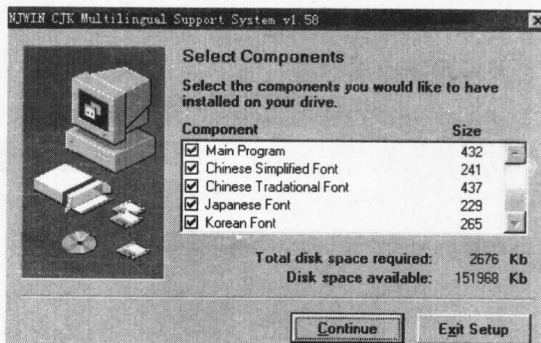


图 1-5 安装组件选择对话框

图中列出了安装组件及其大小，您可以通过点击小方框进行选择。方框中有“√”标记的表示该组件被选中，将会进行安装；如果方框中是空白，则该组件不会被安装。选完后，单击 Continue，将会出现图 1-6 的界面，这表明您已经安装成功，单击 Close，退出安装程序。

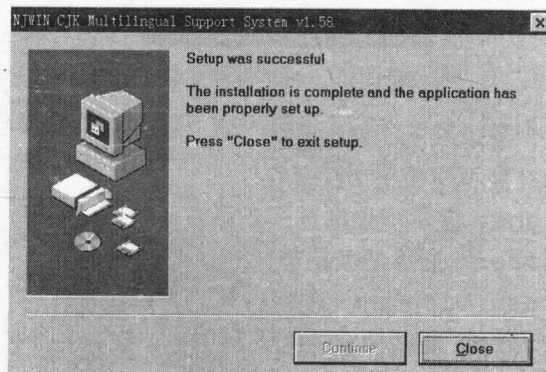


图 1-6 安装结束界面

1.2 认识界面

安装好南极星后，您就可以试着使用了。首先，在您安装的目录下，找到这样的图标  Njwin，双击它，将会在屏幕上出现长条状的控制栏 ，这表明您已经打开了南极星应用程序。

下面，对每一个按钮的使用进行介绍。

 是南极星系统按钮，单击它将会显示如图 1-7 所示的菜单。

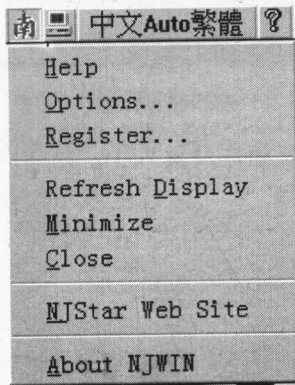


图 1-7 南极星系统菜单

将各个菜单项的功能说明如下：

- ☐ Help 显示南极星帮助文件；
- ☐ Options 显示南极星选项对话框；
- ☐ Register 显示南极星登记对话框；
- ☐ Refresh Display 刷新当前的屏幕显示；
- ☐ Minimize 将南极星控制条最小化，成为一个图标；
- ☐ Close 关闭南极星；

- ☐ NJstar Web Site 在南极星网址查找最近的信息;
- ☐ About NJWIN 显示关于南极星和它的版本号码的说明。

 是南极星选项按钮, 单击它会显示一对话框, 可用于选择南极星的一些系统设置。系统本身就有默认设置, 如果必要的话, 用户可以改变它, 详见后文。

Ansi / No CJK 是当前使用的编码按钮, 显示当前正在使用的编码, 单击它将要弹出一菜单, 如图 1-8 所示。

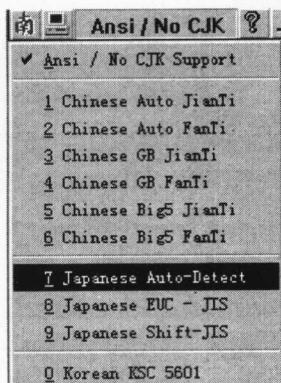


图 1-8 南极星支持的字体编码菜单

这个菜单面板是南极星使用的核心部件, 上面列出了南极星支持的各种编码, 分别是:

- ☐ 1 中文自动简体编码
- ☐ 2 中文自动繁体编码
- ☐ 3 中文 GB 简体字符
- ☐ 4 中文 GB 繁体字符
- ☐ 5 中文大 5 码简体字符
- ☐ 6 中文大 5 码繁体字符
- ☐ 7 日文自动编码

- 8 日文 EUC-JIS 编码
- 9 日文的移位-JIS 编码
- 0 韩文 KSC 5601 编码

您不必知道每种编码的详细情况，使用时您可以试着选任意一种编码，直到您能看清文档为止。



是南极星的帮助按钮，单击它可以显示帮助文件，如图 1-9 所示。

NJWIN - NJStar CJK Multilingual Support

Copyright (c) Hongbo Ni and NJStar Software Corp. 1995-1997, ,

- Introduction
- Whats New in This Version
- User Interface
- Options
- How to Set Correct Encoding
- Sample CJK Characters
- Registration
- Installation and Un-installation
- Frequently Asked Questions

图 1-9 南极星帮助文件



是最小化按钮，单击它可以 将南极星控制条缩小到一个图标。



是关闭按钮，单击它可以关闭南极星。

1.3 汉字编码与南极星的设置

前面提到南极星的选项设置，下面对它进行说明。单击



后出现的对话框如图 1-10 所示(见 1.3.2 小节)。

1.3.1 汉字编码

(1) 汉字内码

如果您经常浏览 Internet、收发电子邮件，了解汉字内码是什么就能帮助你正确理解和处理遇到的一些奇怪问题。

众所周知，计算机内部只能使用二进制数来表达任何储存在计算机内的信息，也就是说一个汉字或字符在计算机内部也只不过是一个数字而已，比如汉字“啊”在计算机内一般都用十六进制数 B0A1 来表示，这时我们称 B0A1 为汉字“啊”的机内码或内码。每个汉字都有一个十六进制数与之——对应。这就是一种汉字的编码方案，这种编码方案就是我们非常熟悉的国家标准 GB 2312-80 (以下简称为 GB)。

那么汉字“啊”在计算机内部是否一定要使用“B0A1”来表示呢？答案是否定的。不同的编码方案可能有不同的表达方式。比如港台地区最常用的汉字编码方案是 BIG5，它是一种与 GB 2312-80 截然不同的汉字编码方式。在使用 BIG5 码时，汉字“啊”的内码为 B0DA。也就是说，GB 码用 B0A1 来表示汉字“啊”，BIG5 码用 B0DA 来表示“啊”。

除了 GB 2312-80 和 BIG5，实际上汉字的内码种类非常多，仅我们国家制订的国家标准就有十来种。日本和韩国也都使用汉字，因此也制订了不少汉字内码。而且，对同一个汉字，日文、韩文汉字字形与我国用户所见到的汉字有所不同。

为解决多种内码并存带来的问题，国际标准化组织根据中日韩现有内码方案和汉字使用情况，制订了包含中日韩三国文字的字符集即 ISO 10646，也称 UNICODE 或 CJK(Chinese、Japan、Korean)汉字集。这个汉字集被简单地称作大字符集。ISO 10646 包含了将近 21000 个汉字。但这个 ISO 10646 没有广泛流传。

随着计算机应用的日益广泛和地区间交流的增加，大字符集的需求的确越来越迫切，因此又设计了 GBK 扩展标准字

符集。为确保与 GB 兼容，GBK 将所有 GB 包含的汉字和符号排列在与 GB 相同的内码范围上，大量基于 GB 的文件和软件都可直接在 GBK 下使用和运行。GBK 中的汉字扩展部分来源于 ISO 10646，它包括了 ISO 10646 中已有的汉字而 GB 中没有的汉字，而且排列顺序也与 ISO 10646 相同（与 GB 相同的汉字除外）。GBK 还比 ISO 10646 多出了 101 个汉字。

日文内码种类也很多，但主要的两种是 JIS 和 Shift JIS。JIS 和 Shift JIS 两种编码基本上是相同的，它们包含的汉字和符号数量是相同的，而且排列顺序也完全一致，只是在计算机上的表达方式不同而已。根据一个汉字在 JIS 中的内码可以计算出它在 Shift JIS 中的内码值，反之亦然。

韩文内码主要是 KSC 5601 一种，比较统一，它的特点是除了汉字外，包含了 2000 多个韩文字符。

(2) 由于内码不同而引发的问题

由于不同的国家和地区都在使用不同的汉字内码，由此引发许多问题。出现这些问题的原因主要是不同内码在计算机内表达汉字的方式不同，而传统的汉字系统或中文平台都只能支持一种内码，这也就是说如果两个汉字系统所支持的内码不同，则它们之间便不能交换中文文件或其他信息。如：PWIN 支持的内码是 GB，而 CWIN 支持的内码是 BIG5，因此将一篇在 CWIN 环境下录入编辑的文件拷贝至 PWIN 环境下使用，所有汉字都将变成无法阅读的乱码文字，而在 PWIN 下能够正确处理的汉字文件在 CWIN 下又无法阅读。这种情况使得跨地区之间的信息交换变得非常困难。在 Internet 迅速普及的今天，人们经常通过 Internet 发送电子邮件、阅读和获取信息，这一问题显得尤为突出。

解决这个问题最简单的办法当然是让所有的中文用户都使用一种大字符集内码，但是这样一种内码在短时间内很难被用户所接受。其原因为：

- 这种大字符集内码无法与现存的所有内码相兼容；
- 由于大字符集内码与原有内码不兼容，所以原有的软件和数据等资源不能在大字符集内码下直接运行。

与之相关的其他一些问题如简体汉字和繁体汉字的转换问题、多种内码同屏显示等，这些都是在使用 Internet 或进行信息交流时经常遇到的问题。

(3) 网络 7 位汉字内码

在国际互联网这种庞大的网络结构上，包含有无数台服务器，并且大部分服务器使用的都是 UNIX 操作系统，其中有许多旧的服务器只能处理 128 个英文 ASCII 字符，用十六进制进行编码，其编码范围是 00~7F。当编码超过此范围的信息在 Internet 网络上传输时，经过这些服务器后，很可能造成信息丢失。

但汉字的编码字节(首字节和次字节)都超过 0x7F，因此在传输过程中可能会丢失信息。比如在信息被传送至目的地后，“啊”字变为了两个 ASCII 字符 0x30 和 0x21，显示为“0!”，这样的文本当然无法阅读，失去了其本来意义。

网络 7 位内码就是为了解决这个问题而设计的，其基本原理就是将汉字的高位改为零，然后在字符串中加入特定的控制字符。下面我们以字符串“希望 WIN”为例来说明 7 位网络汉字内码的编码方法：

在 GB 下字符串“希望 WIN”的内码分别为：

0xCF 0xA3 0xCD 0xFB 0x57 0x49 0x4E

在 ISO 2022-CN(GB 2312-80 的网络 7 位内码)下，

该字符串表示为:

0x1B 0x24 0x41 0x4F 0x23 0x4D 0x7B 0x1B 0x28
0x42 0x57 0x49 0x4E

其 ASCII 形式为:

<ESC>\$A O#M{<ESC>(BWIN

上面的字符串中, <ESC>代表单个字符 0x1B。它可分解为四个部分:

<ESC>\$A 切换至 GB2312-80 方式, 后面每个字节为汉字内码减 0x80。

O#M{ 每个字符值加 0x80 后就是汉字“希望”的内码。

<ESC>(B 切换至 ASCII 码方式, 后面的字符直接解释为 ASCII 码。

WIN 直接代表字符串“WIN”。

上面的例子就是一个网络 7 位汉字内码, 它的编码方法是:

- ❑ 在汉字前面加上特殊的控制字符串 (<ESC>\$A), 表示后面将切换到汉字串部分;
- ❑ 在表示汉字时, 把汉字的内码值减去 0x80;
- ❑ 在汉字结束时, 加上切换至英文的控制字符 (<ESC>(B))。

以下列出网络 7 位内码控制字符表。

控制字符	7 位内码名称	功 能
<ESC>(B	ISO 2022	切换至 ASCII 码方式
<ESC>(T	ISO 2022-GB	切换至 GB 1988-89 Roman(与 ASCII 相似)
<ESC>(J	ISO 2022-JP	切换至 JIS X 0201 -1976 Roman(与 ASCII 相似)

控制字符	7 位内码名称	功 能
~ }	HZ	切换至 ASCII 码方式
ESC (H	NEC JIS	切换至 ASCII 码方式
<ESC>\$A	ISO 2022-GB	切换至 GB2312-80
<ESC>\$(E	ISO 2022-GB	切换至 ISO-IR-165: 1992 (与 GB 相似)
<ESC>\$(G	ISO 2022-CN	切换至 CNS 11643-1992
<ESC>\$@	ISO 2022-JP	切换至 JIS C 6226 - 1978
<ESC>\$B	ISO 2022-JP	切换至 JIS X 0208 - 1983
<ESC>\$(D	ISO 2022-JP	切换至 JIS X 0212 - 1990
~{	HZ	切换至 GB2312-80
<ESC>K	NEC JIS	切换至 NEC JIS

许多 Internet 站点 (如新闻组) 的信息都使用网络 7 位汉字内码, 用于传输新闻和邮件。因此如果您使用的中文平台不能识别和显示这些网络 7 位汉字内码, 那么就无法阅读这些站点的信息。通过设置南极星内码支持方式, 一切问题便迎刃而解。

1.3.2 南极星的设置

通过激活主菜单的 Options 命令, 我们可以得到图 1-10 所示的选项设置对话框。

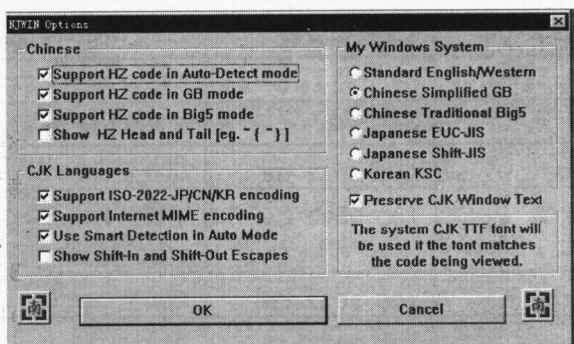


图 1-10 选项设置对话框

对话框左上角是与中文内码有关的设置，四个选项的功能分别是：

- ☐ 以自动匹配方式支持 HZ (网络 7 位汉字编码)；
- ☐ 在 GB 方式下支持 HZ 编码；
- ☐ 在大 5 码方式下支持 HZ 编码；
- ☐ 显示 HZ 编码的头尾转义符。

左下角是关于中/日/韩文的设置，四个选项的功能分别是：

- ☐ 支持 ISO-2022-JP/CN/KR 编码；
- ☐ 支持 Internet 互连网络邮件扩展编码 (MIME)；
- ☐ 使用自动匹配方式；
- ☐ 显示转义符。

右面是窗口系统的有关设置，根据您的系统采用的语言编码进行选择，以便和南极星有效结合，在窗口中正确地显示该种语言的 True Type 字体。

例如：如果 Chinese Big5 窗口被选中，系统将会按传统的中文字体显示中文；如果 Chinese GB 窗口被选中，系统将会按简体的中文字体显示中文。

1.4 在浏览器中使用南极星

(1) 南极星的特点

南极星的许多特点都是特地为 Internet 开发的。所以南极星是最好的 CJK 浏览器，使读者能在自己的环境下浏览 CJK 网页，翻译新闻和邮件。

首先要指出的是南极星支持所有大字符集下的 32 位应用程序。所以它支持 IE 4.0 和网景的 Communicator。同时支持 Windows 3.X/95/NT。

南极星能自动设制 GB, B1G5, H2 和 ISO-2022GB, EVC-JIS, Shift-JIS, New-JIS, Old-JIS, NEC-JIS 和 ISO-2022-JP 编码,可使它们在某一种语言环境下同屏显示。

如果你使用的是中文或日文 Windows, 只要字体匹配, 南极星可自动配置使用系统的 True Type 字体来显示文本。

南极星不但支持 ISO-2022 CJK, 还支持 MIME 编码。

(2) 怎样在 Microsoft IE 4.0 或 Windows 98 下使用南极星?

IE 4.0 使用统一代码(一种国际通用的语言代码)作为内部编码。南极星 1.5 以上版本增加了对统一代码的支持, 所以 CJK 文本可以在 IE 4.0 下直接观看。如果您有微软公司的 CJK 窗口系统, 则 IE 会自动设置系统的默认字体。您可以按照以上介绍使用南极星。

(3) 怎样在 Netscape Communicator 4.0 下使用南极星?

Netscape 4.0 也使用统一代码作为内部编码, 所以 CJK 文本可以在 Netscape 4.0 下直接观看。较好的方法是将 Netscape 菜单 View 下的 Document Encoding 设